

Mk2 TRANSOM MOUNT T R A N S D U C E R S

Installation Manual

Mk2 Transom Mount Aquaducer
(depth, speed, temperature transducer)



Mk2 Transom Mount Depth Transducer



NAVMAN

Einführung

Diese Anweisung bezieht sich auf den Einbau folgender NAVMAN Mk2 Heckgeber: den Einfach-Geber (Tiefe) und den Dreifachgeber (Tiefe, Fahrt u. Temperatur).

Lieferumfang

- Geber mit Halterung und Kabel (Dreifachgeber mit 8 m Kabel, Einfachgeber mit 10 m Kabel).
- Vier Befestigungsschrauben.
- Beutel mit Kabel-Schutzkappe, zwei Kabel-

Schellen und vier Befestigungsschrauben.

- Diese Einbau-Anweisung.

Ersatzteile

Folgende Ersatzteile sind beim NAVMAN Händler erhältlich:

- Mk2 Heckgeber-Halterung.
- Mk2 Paddelrad für den Dreifachgeber.
- 4 m Verlängerungskabel (nicht passend für den FISH 4100).

Wichtig

Der Eigentümer ist allein verantwortlich für den betriebssicheren Einbau des NAVMAN-Geber's, dass keine Unfälle, Verletzungen und Beschädigungen passieren. Der Anwender ist allein verantwortlich für eine sichere Bootsführung bei der Benutzung.

Geber Installation: Für einen optimalen Echolot-Betrieb sind ein sorgfältig ausgewählter Montage-Ort und ein korrekter Anbauwinkel des Gebers äußerst wichtig. Nur dann wird das Leistungspotential voll ausgenutzt. Falls Ungewissenheit besteht, sollte der NAVMAN Händler konsultiert werden. Darauf achten, dass Bohrungen am Rumpf nur an sicheren Positionen erfolgen und nicht die Bootsstruktur beeinträchtigen. Bei Unklarheiten, einen versierten Bootsbauer um Rat bitten.

NAVMAN NZ LIMITED LEHNT JEDE VERANTWORTUNG FÜR FEHLER AB, DIE DURCH DEN EINBAU ODER DIE NUTZUNG DIESES PRODUKTES ENTSTEHEN KÖNNTEN, OB UNFALL, SCHADEN ODER GESETZES-VERLETZUNGEN.

Benutzte Textsprache: Diese Erklärung, wie auch sämtliche Handbücher, Anweisungen und sonstige Informationen zu diesem Produkt sind in verschiedene Sprachen übersetzt worden. Sollten zwischen Original und Übersetzung Interpretationsdifferenzen bestehen, gilt die englische Dokumentation als die offizielle Version.

Dieses Handbuch beschreibt die Geberinstallation gemäß den Spezifikationen die zur Zeit der Handbucheinstellung aktuell waren. Navman NZ Limited behält sich das Recht vor, jederzeit Spezifikationen zu ändern, ohne vorherige Ankündigung.

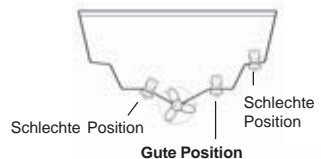
Copyright © 2002 Navman NZ Limited, Neuseeland. Alle Rechte vorbehalten. NAVMAN ist eine registrierte Handelsmarke von Navman NZ Limited.

Geberposition

Heckmontagegeber sind für Gleitrümpfe bis zu 8 m Länge geeignet, mit Außenborder oder Z-Antrieben. Sie sind ungeeignet für Boote, bei denen der Propeller vor dem Geber positioniert ist und bei Verdrängerrümpfen.

Die Geberposition nach folgenden Kriterien auswählen:

- Ausreichender seitlicher Abstand zum Propeller bzw. zur Propellerverwirbelung und auf der nach unten gerichteten Propeller-Drehrichtung (normalerweise StB-Seite).
- Verwirbelungsfreie Wasser-Anströmung zur Geberunterseite. Voraus dürfen sich keine aus dem Rumpf hervorstehenden Teile oder Auslässe befinden.
- Die Geberunterseite muss sich bei der Fahrt wie auch im Stillstand immer unterhalb der Wasseroberfläche befinden.
- Beschädigungsgefahr bedenken, beim Zu-Wasser-Lassen, Herausheben oder beim Trailern.
- Gewährleistung einer sicheren Kabelführung zum Instrument.



Die Geberachse muss senkrecht liegen



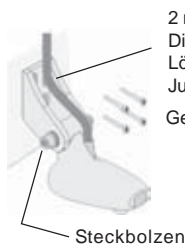
Montage

Wichtig: Nicht das Kabel abschneiden, um es zu kürzen.

- 1 Eine passende Geberposition wählen (siehe vorherige Seite - *Geberposition*).
- 2 Die Bohrschablone von der Innenseite der Rückseite dieses Buches abziehen und passend zuschneiden.
- 3 Die Bohrschablone auf den vorgesehenen Ort am Heckspiegel platzieren.
4 Bohrlöcher so markieren, dass sie in der Mitte der Montageschlitz liegen, um ein vertikales Verschieben zu ermöglichen.
 - Bei Fiberglas- oder Holzrümpfen sicherstellen, dass die Geberunterseite mindestens 6 mm im Wasser eingetaucht sein wird, ob im Stillstand oder während der Fahrt.
 - Bei Aluminium-Rümpfen sicherstellen, dass die Geberunterseite mindestens 12 mm im Wasser eingetaucht sein wird, ob im Stillstand oder während der Fahrt.

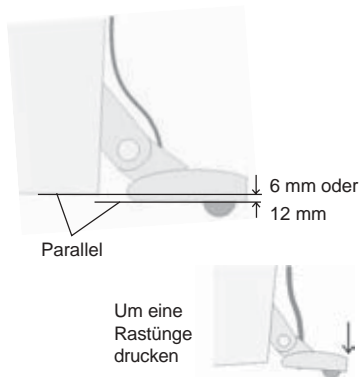
Hinweis: Platzieren der Schrauben in der Schlitzmitte ermöglicht ein späteres vertikales Justieren des Gebers.

- 4 Die vier Schraubenlöcher mit einem 2 mm Bohrer im rechten Winkel vorbohren, so dass die Schrauben beim Festziehen flach anliegen.



- 5 Die Geberhalterung mit den vier längeren rostfreien Schrauben ansetzen, so dass sie sich in der Schlitzmitte befinden, dann provisorisch festschrauben.
- 6 Falls erforderlich, den Steckbolzen etwas lösen, um den Geber verdrehen zu können.

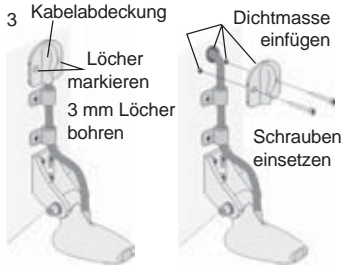
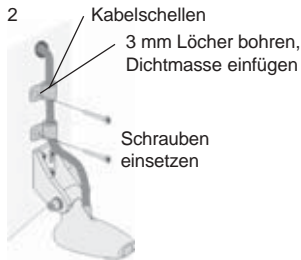
Hinweis: Der Geber hat eine 7°- weise Rastung.



- 7 Geber so verschieben, dass Rumpf- und Geber-Unterseite eine Linie bilden, bzw. die entsprechend am nächsten liegende Rastung wählen.
- 8 Das Geberende um eine Rastung nach unten drücken. Den Steckbolzen festziehen, bis zum Punkt bei dem die Gummischeiben anfangen, gepresst zu werden. Dann 1/4 Umdrehung weiter drehen. Sollte der Geber bei Geschwindigkeits-Erhöhung hoch springen, den Steckbolzen fester drehen.

Hinweis: Während der Bootsfahrt sollte die Geberunterseite cirka 7° nach vorwärts gerichtet sein.

Muss das Kabel durch den Rumpf geführt werden:



Das Loch in sicherem Abstand zur Wasserlinie bohren. Eventuell einen qualifizierten Bootsbauer hinzuziehen. **Nicht das Kabel durchschneiden.**

Mit einer oder zwei Kabelschellen das Kabel am Heck befestigen.

Wichtig: Eine Kabelschelle möglichst dicht zum Geber ansetzen. Damit können Geberbeschädigungen verhindert werden, wenn sich dieser während der Fahrt lösen sollte.

Kabelabdeckung über die Kabelbohrung setzen.

Mit Dichtungsmasse füllen:

- Kabelbohrung im Rumpf.
- Innenraum der Kabelabdeckung.
- Die Schraubenlöcher.

Kabelverbindung

Am Geber ist ein Kabel angesetzt, das zum Instrument verlegt werden muss.

- Das Kabel nicht mit anderen bündeln. Abstand zu störenden Geräten halten (z.B. UKW-Sendern, Leuchtstoffröhren, Umformern usw).
- Nicht das Kabel durchschneiden.
- Falls eine Verlängerung erforderlich, das optionale 4 m NAVMAN-Kabel verwenden.

Eine weitere Verlängerung ist nicht möglich. Nicht das Kabel in die Bilge legen.

Hinweis: Beim FISH 4100 ist dieses Kabel nicht verwendbar.

- Das Kabel in regelmäßigen Abständen befestigen.
- Wo das Kabel am Instrument angeschlossen wird, steht im entsprechenden Handbuch.

Justieren und testen

Nach Einbau der kompletten Anlage, einen Test in mindestens 2 m tiefem Wasser durchführen.

- 1 Das Gerät einschalten und mit dem Boot langsam fahren. Erfolgt keine Tiefenanzeige, gemäß Fehlersuchliste im Handbuch vorgehen.
- 2 Stufenweise die Geschwindigkeit erhöhen. Wird dann keine oder gestört eine Tiefe gezeigt:
 - i Eventuell vorhandene Öl-/Fettrückstände von der Geberunterseite mit nicht aggressivem Reinigungsmittel entfernen.
 - ii Den Geberwinkel um eine Rastung nach unten oder nach oben verstellen.
 - iii Die Schrauben lösen und den Geberhalter in 2,5 mm Schritten nach oben oder unten

verstellen, um bestmögliche Fahrt-Ergebnisse zu erhalten. Es sind eventuell mehrere Versuche erforderlich.

- iv Gemäß Anweisungen in dieser Instruktion, die Geberpositionierung noch einmal genau prüfen.

- 3 Nach abgeschlossener Justierung, sämtliche Schrauben und den Steckbolzen auf festen Sitz kontrollieren, und prüfen ob die Öffnungen mit Dichtmaterial versehen sind.

Hinweis i: Wird der Geber bei schneller Fahrt nach oben gedrückt, ist der Steckbolzen fester zu ziehen.

Hinweis ii: verursacht der Geber während der Fahrt eine starke Verwirbelungs-Spur, wird sich diese durch Höhersetzen des Gebers verringern

Reinigung und Wartung

Eine Geberreinigung muss mit Sorgfalt geschehen. Keine aggressiven Reinigungs-Mittel verwenden. Muschelbesatz sehr vorsichtig entfernen. Die Geberoberfläche darf nicht verletzt werden. Nicht die Geberunterseite mit Farbe versehen. Nicht das Paddelrad mit hohem Wasserdruck reinigen. Die Lager könnten beschädigt werden.

NORTH AMERICA**NAVMAN USA INC.**

18 Pine St. Ext.

Nashua, NH 03060.

Ph: +1 603 577 9600

Fax: +1 603 577 4577

e-mail: sales@navmanusa.com

OCEANIA**New Zealand**

Absolute Marine Ltd.

Unit B, 138 Harris Road,

East Tamaki, Auckland.

Ph: +64 9 273 9273

Fax: +64 9 273 9099

e-mail:

navman@absolutemarine.co.nz

Australia**NAVMAN AUSTRALIA PTY.**

Limited.

Unit 6 / 5-13 Parsons St,

Rozelle, NSW 2039, Australia.

Ph: +61 2 9818 8382

Fax: +61 2 9818 8386

e-mail: sales@navman.com.au

SOUTH AMERICA**Argentina**

HERBY Marina S.A.

Costanera UNO,

Av Pte Castillo Calle 13

1425 Buenos Aires, Argentina.

Ph: +54 11 4312 4545

Fax: +54 11 4312 5258

e-mail:

herbymarina@ciudad.com.ar

Brazil**REALMARINE.**

Estrada do Joa 3862,

CEP2611-020,

Barra da Tijuca, Rio de Janeiro,

Brasil.

Ph: +55 21 2483 9700

Fax: +55 21 2495 6823

e-mail:

vendas@marinedepot.com.br

Equinautic Com Imp Exp de

Equip Nauticos Ltda.

Av. Diario de Noticias 1997 CEP

90810-080, Bairro Cristal, Porto

Alegre - RS, Brasil.

Ph: +51 241 02 14

Fax: +51 249 66 75

e-mail:

equinautic@equinautic.com.br

ASIA**China**

Peaceful Marine Electronics Co. Ltd.

Hong Kong, Guangzhou,

Shanghai, Qindao, Dalian.

E210, Huang Hua Gang Ke Mao

Street, 81 Xian Lie Zhong Road,

510070 Guangzhou, China.

Ph: +86 20 3869 8784

Fax: +86 20 3869 8780

e-mail:

sales@peaceful-marine.com

Website:

www.peaceful-marine.com

Malaysia

Advanced Equipment Co.

43A, Jalan Jejaka 2, Taman

Maluri, Cheras 55100,

Kuala Lumpur.

Ph: +60 3 9285 8062

Fax: +60 3 9285 0162

e-mail: ocs@pc.jaring.my

Singapore

RIQ PTE Ltd.

81, Defu Lane 10, HAH Building,

#02-00 Singapore 539217.

Ph: +65 6 2835336

Fax: +65 6 2833076

HP: +65 96795903

e-mail: riq@postone.com

Thailand

Thong Electronics (Thailand)

Company Ltd.

923/588 Sethakit 1 Road,

Mahachai,

Muang, Samutsakhon 74000,

Thailand.

Ph: +66 34 411 919

Fax: +66 34 422 919

e-mail: thonge@cscoms.com

Vietnam

Haidang Co. Ltd.

16A/A1E, Ba thang hai St.

District 10, Hochiminh City.

Ph: +84 8 86321 59

Fax: +84 8 86321 59

e-mail:

sales@haidangvn.com

Website: www.haidangvn.com

MIDDLE EAST

Lebanon and Syria

Letro, Balco Stores,

Moutran Street, Tripoli

VIA Beirut.

Ph: +961 6 624512

Fax: +961 6 628211

e-mail: balco@cyberia.net.lb

United Arab Emirates

Kuwait, Oman & Saudi Arabia

AMIT, opp Creak Rd.

Baniyas Road, Dubai.

Ph: +971 4 229 1195

Fax: +971 4 229 1198

e-mail: mksq99@email.com

AFRICA**South Africa**

Pertec (Pty) Ltd Coastal,

Division No.16 Paarden Eiland Rd.

Paarden Eiland, 7405

Postal Address: PO Box 527,

Paarden Eiland 7420

Cape Town, South Africa.

Ph: +27 21 511 5055

Fax: +27 21 511 5022

e-mail: info@kfa.co.za

EUROPE

France, Belgium and

Switzerland

PLASTIMO INTERNATIONAL

15, rue Ingénieur Verrière,

BP435,

56325 Lorient Cedex.

Ph: +33 2 97 87 36 36

Fax: +33 2 97 87 36 49

e-mail: plastimo@plastimo.fr

Website: www.plastimo.fr

Germany

PLASTIMO DEUTSCHLAND

15, rue Ingénieur Verrière

BP435

56325 Lorient Cedex.

Ph: +49 6105 92 10 09

+49 6105 92 10 10

+49 6105 92 10 12

Fax: +49 6105 92 10 11

e-mail:

plastimo.international@plastimo.fr

Website: www.plastimo.de

Italy

PLASTIMO ITALIA

Nuova Rade spa, Via del Pontasso 5

I-16015 CASELLA SCRIVIA (GE).

Ph: +39 1096 8011

Fax: +39 1096 8015

e-mail: info@nuovarade.com

Website: www.plastimo.it

Holland

PLASTIMO HOLLAND BV.

Industrieweg 4,

2871 JE SCHOONHOVEN.

Ph: +31 182 320 522

Fax: +31 182 320 519

e-mail: info@plastimo.nl

Website: www.plastimo.nl

United Kingdom

PLASTIMO Mfg. UK Ltd.

School Lane - Chandlers Ford

Industrial Estate,

EASTLEIGH - HANTS SO53 ADG.

Ph: +44 23 8026 3311

Fax: +44 23 8026 6328

e-mail: sales@plastimo.co.uk

Website: www.plastimo.co.uk

Sweden, Denmark or Finland

PLASTIMO NORDIC AB.

Box 28 - Lundenvägen 2,

47321 HENAN.

Ph: +46 304 360 60

Fax: +46 304 307 43

e-mail: info@plastimo.se

Website: www.plastimo.se

Spain

PLASTIMO ESPAÑA, S.A.

Avenida Narcís Monturiol, 17

08339 VILASSAR DE DALT,

(Barcelona).

Ph: +34 93 750 75 04

Fax: +34 93 750 75 34

e-mail: plastimo@plastimo.es

Website: www.plastimo.es

Other countries in Europe

PLASTIMO INTERNATIONAL

15, rue Ingénieur Verrière

BP435

56325 Lorient Cedex, France.

Ph: +33 2 97 87 36 59

Fax: +33 2 97 87 36 29

e-mail:

plastimo.international@plastimo.fr

Website: www.plastimo.com

REST OF WORLD /**MANUFACTURERS**

NAVMAN NZ Limited.

13-17 Kawana St. Northcote.

P.O. Box 68 155 Newton,

Auckland, New Zealand.

Ph: +64 9 481 0500

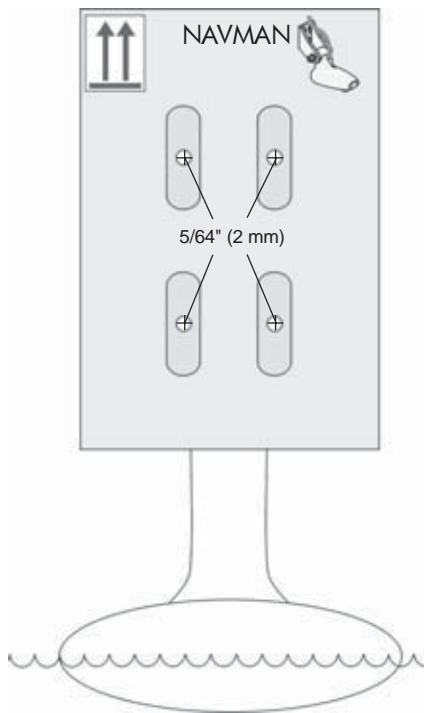
Fax: +64 9 480 3176

e-mail:

marine.sales@navman.com

Website:

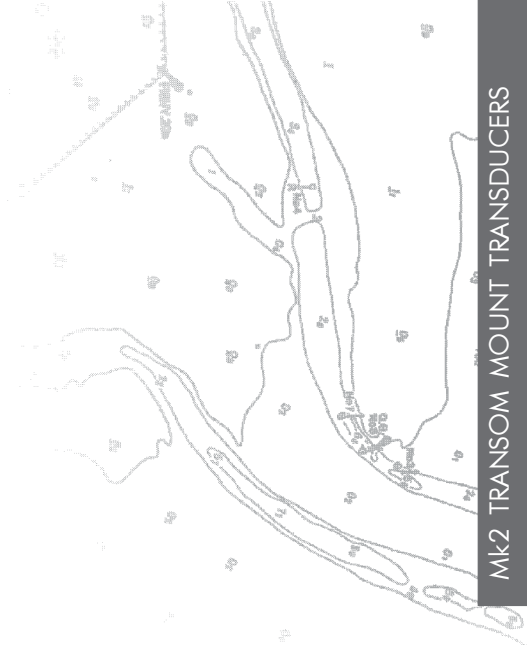
www.navman.com



Made in New Zealand
MN000168 1951550A

Lon 174° 44.535'E

Lat 36° 48.404'S



Mk2 TRANSOM MOUNT TRANSDUCERS

NAVMAN

FC  CE